**THE MESSIAH**

**IN THE OLD TESTAMENT**

**旧约中的弥赛亚**

 *“We have found the Messiah” (that is, the Christ). -- John 1:41*

「我们遇见弥赛亚了。」（弥赛亚翻出来就是基督。）*--* 约翰福音 1:41

**Outline:**

**大纲**

* **The Messiah in the Law**

**律法书中的弥赛亚**

* + - Lesson 1 = The Concept of the Messiah

 第一课 = 弥赛亚的观念

* + - Lesson 2 = The Messiah is Promised to Adam and Eve

 第二课 = 弥赛亚应许给亚当和夏娃

* + - Lesson 3 = The Messiah is Promised to Abraham

 第三课 = 弥赛亚应许给亚伯拉罕

* + - Lesson 4 = The Messiah is Promised to the Children of Israel

 第四课 = 弥赛亚应许给以色列的子孙

* **The Messiah in the Prophets**

**先知书中的弥赛亚**

* Lesson 5 = The Messiah in Isaiah, Part 1

第五课 = 以赛亚书中的弥赛亚 一

* Lesson 6 = The Messiah in Isaiah, Part 2

第六课 = 以赛亚书中的弥赛亚 二

* Lesson 7 = The Messiah in the Major Prophets

第七课 = 大先知书中的弥赛亚

* Lesson 8 = The Messiah in The Minor Prophets

第八课 = 小先知书中的弥赛亚

* **The Messiah in the Writings (Psalms)**

**诗篇中的弥赛亚**

* Lesson 9 = The Messiah does God’s Will (Psalm 40)

第九课 = 弥赛亚照神的旨意而行（诗篇40篇）

* Lesson 10 = The Messiah is Crucified (Psalm 22)

第十课 = 受难的弥赛亚（诗篇22篇）

* Lesson 11 = The Messiah is the Risen Lord (Psalm 16)

第十一课 = 弥赛亚是复活的主 （诗篇16篇）

* Lesson 12 = The Messiah is the King of Glory Psalm 2 and Psalm 110

第十二课 = 弥赛亚是荣耀的君王 （诗篇2、110篇）

**PART 1: THE MESSIAH IN THE LAW**

**第一部分 律法书中的弥赛亚**

**LESSON 1 - THE CONCEPT OF THE MESSIAH**

**第一课 - 弥赛亚的观念**

**THE MESSIAH EXPECTATION**

**对弥赛亚的期盼**

* + - 1. Today most Jewish people believe that the Messianic prophecies were about a

现今大多数的犹太人相信关乎弥赛亚的预言是：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

* + - 1. At the time of the New Testament there was an expectation that the Messiah would be

在新约时代人们期盼弥赛亚将是：

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

* + - 1. The people in Jesus’ day expected that the Messiah:

在耶稣的时期，人们认为弥赛亚是：

1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Matthew 2:4–7)

（马太福音2:4–7）

1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Matthew 22:42)

（马太福音22:42）

1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (John 7:26-27; John 7:41–42)

（约翰福音7:26-27；约翰福音7:41–42）

1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (John 4:25-26)

（约翰福音4:25-26）

1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Luke 24:20–21)

（路加福音24:20–21）

1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (John 12:34)

（约翰福音12:34）

**WHAT IS A MESSIAH?**

**“弥赛亚”是什么？**

* + - 1. In the Old Testament the word for “Messiah” was \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ which means \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

在旧约圣经中“弥赛亚”一词是\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_意思是\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

* + - 1. To “anoint” means \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

“受膏”的意思是\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

* + - 1. When something or someone was anointed in a religious ritual it meant:

如果某人或某些事物在宗教仪式中受膏，这意味着：

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

* + - 1. What were the three offices for which a ceremonial rite of anointing was used?

膏立的礼仪会用在哪三种职分上？

* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**OTHER NAMES OF MESSIAH**

**弥赛亚的其他称呼**

* + - 1. What other terms were used for the Messiah in the Old Testament?

在旧约圣经中还曾用哪些称呼来指代弥赛亚

* Numbers 24:15-19 =

民数记24:15-19 =

* Deuteronomy 18:15-18 =

申命记18:15-18 =

* Job 19:25 =

约伯记19:25 =

* 1 Samuel 2:35-36 =

撒母耳记上2:35-36 =

* Micah 5:2 =

弥迦书5:2 =

* Isaiah 4:2 =

以赛亚书4:2 =

* Isaiah 7:4 =

以赛亚书7:4 =

* Isaiah 9:6 =

以赛亚书9:6 =

* Isaiah 11:10 =

以赛亚书11:10 =

* Isaiah 28:16 =

以赛亚书28:16 =

* Isaiah 42:1 =

以赛亚书42:1 =

* Isaiah 49:6 =

以赛亚书49:6 =

* Jeremiah 23:5-6 =

耶利米书23:5-6 =

* Daniel 7:13-14 =

但以理书7:13-14 =

* Haggai 2:6-7 =

哈该书2:6-7 =

* Zechariah 3:8 =

撒迦利亚书3:8 =

* Zechariah 13:7 =

撒迦利亚书13:7 =

* Malachi 3:1 =

玛拉基书3:1 =

* Malachi 4:2 =

玛拉基书4:2 =

**THE WORD MESSIAH IN THE NEW TESTAMENT**

**新约圣经中的弥赛亚**

* + - 1. In the New Testament the Greek word for Messiah is \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

在新约圣经中弥赛亚的希腊文写法是：

**THE IDENTIFICATION OF JESUS AS THE CHRIST**

**认耶稣为基督**

* + - 1. Who were some of the people that identified Jesus as the promised Messiah?

那些人曾认耶稣就是那所预言要来的弥赛亚？

* Luke 2:10–11 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

路加福音2:10–11

* John 1:41-42 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

约翰福音1:41-42

* John 4:25–26 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

约翰福音4:25–26

* Matthew 16:15–17 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

马太福音16:15–17

* Mark 14:61–62 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

马可福音14:61–62

* John 6:14 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

约翰福音6:14

* John 7:40–42 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

约翰福音7:40–42

* John 11:27 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

约翰福音11:27

* Luke 4:41 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

路加福音4:41

* Acts 5:42 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

使徒行传5:42

* Matthew 1:1 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

马太福音1:1

* Mark 1:1 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

马可福音1:1

* John 20:31 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

约翰福音20:31

**INTERPRETING MESSIANIC PROPHECY**

**解读弥赛亚的预言**

* + - 1. Messianic prophecy speaks of the Messiah coming twice. What are those two times:

弥赛亚的预言涉及弥赛亚的两次来临。这两次分别是指：

1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
	* + 1. What are the four categories of Messianic prophecy?

关于弥赛亚的预言可分为哪四类？

1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**HOW DO WE KNOW WHEN A PROPHECY IS ABOUT THE MESSIAH?**

如何确知某个预言是关乎弥赛亚的？

* + - 1. How do we know for sure when an Old Testament prophecy is Messianic?

我们如何确知旧约中的某个预言是关乎弥赛亚的？

**WHAT ARE THE THREE KINDS OF MESSIANIC PROPHECY?**

**关于弥赛亚的预言可分为哪三种？**

* + - * 1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Examples:

 例如：

* + - 1. Micah 5:2 (see Matthew 2:5-6)

弥迦书5:2（参看马太福音2:5-6）

* + - 1. Isaiah 7:14 (see Matthew 1:22-23)

以赛亚书7:14（参看马太福音1:22-23）

* + - * 1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Examples:

 例如：

* + - 1. Zechariah 11:12,13 (see Matthew 27:9,10)

撒迦利亚书11:12,13（参看马太福音27:9,10）

* + - 1. 2 Samuel 7:11-16 (see Luke 1:32, 33)

撒母耳记下7:11-16（参看路加福音1:32, 33）

* + - * 1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Examples:

 例如：

* + - 1. Moses – see Deuteronomy 18:15 and Matthew 17:5

摩西 – 参看申命记18:15和马太福音17:5

* + - 1. Sabbath days – see Colossians 2:16-17

安息日 – 参看歌罗西书2:16-17

* + - 1. Day of atonement and the scapegoat – see Hebrews 9:25-26

赎罪日和“阿撒泻勒” – 参看希伯来书9:25-26

* + - 1. The bronze serpent – see John 3:14-16

铜蛇 – 参看约翰福音3:14-16

* + - 1. Melchizedek -- see Hebrews 9:6,7,11,12

 麦基洗德 – 参看希伯来书9:6,7,11,12